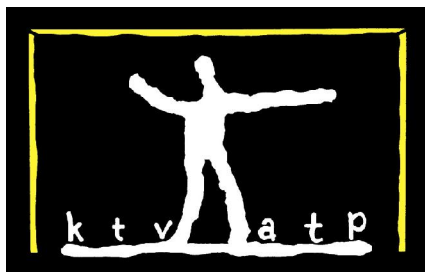


Bilanz
Bilan
Bilancio

2007	2008	
31. Dezember	31. Dezember	
31 décembre	31 décembre	
31 dicembre	31 dicembre	
43'357.46	85'993.97	Umlaufvermögen, actif circulant, attivo circolante
17'540.45	28'328.85	Anlagevermögen, actif immobilisé, attivo fisso
115'000.—	75'000.—	Transitorische Aktiven, actifs transitoires, risconti attivi
175'897.91	189'322.82	
109'506.35	121'858.10	Fremdkapital kurzfristig, dettes à court terme, debiti a breve termi
90'000.—	75'000.—	Fremdkapital mittel- / langfristig, dettes à moyen / long terme, capitale estraneo a media / lungo termine
—.—	—.—	Rückstellungen, réserves, riserve
98'000.—	109.000.—	Transitorische Passiven, passifs transitoires, risconti passivi
126'048.73	121'608.44	Verlustvortrag, perte reportée, perdita a nuovo
171'457.62	184'249.66	
175'897.91	189'322.82	Aktiven, actif, attivo
171'457.62	184'249.66	Passiven, passif, passivo
4'440.29	5'073.16	Mehrertrag, excédent de recettes, eccedenza proventi 2007

5-2009
Peter Bissegger
Marianne Gschwind
Claus Widmer



Jahresrechnung 2008
Comptes 2008
Bilancio 2008

Rechnung Compte Conti	Budget	Aufwand, dépenses, spese
127'722.40	212'000.—	Vereinigung, association, associazione
753'235.52	698'300.—	Schweizer Künstlerbörse, Bourse Suisse aux Spectacles, Borsa Svizzera degli spettacoli
119'938.09	113'500.—	Preise, prix, premi
69'319.35	69'500.—	Netzwerke, réseaux, reti
65'833.55	187'700.—	Medien, médias, media
1'136'048.91	1'281.000.—	Aufwand, dépenses, spese
Davon, dont, di cui		
13'607.70	100'000.—	Jubiläumsaktivitäten, activités de jubilé, attività giubilèo
245'762.95	241'000.—	Personalaufwand, charges de personnel, costi del personale
154'500.—	138'000.—	Dienstleistungen Dritter, prestations de tiers, prestazioni di terzi
72'510.19	85'000.—	Büro und Verwaltung, bureau et administration, ufficio e amministrazione
17'134.65	13'000.—	Übersetzungen, traductions, traduzioni
2'175.05	5'000.—	Werbung, Öffentlichkeitsarbeit, publicité, relations publiques, pubblicità, relazioni pubbliche
4'000.—	3'000.—	Abschreibungen, amortissements, ammortamenti

Rechnung Compte Conti	Budget	Ertrag, recettes, proventi
288'994.17	288'200.—	Vereinigung, association, associazione
643'348.70	628'200.—	Schweizer Künstlerbörse, Bourse Suisse aux Spectacles, Borsa Svizzera degli spettacoli
20'000.—	60'000.—	Preise, prix, premi
59'369.80	66'400.—	Netzwerke, réseaux, reti
129'409.40	247'200.—	Medien, médias, media
1'141'122.07	1'290'000.—	Ertrag, recettes, proventi
Davon, dont, di cui		
40'000.—	101'000.—	Jubiläumsaktivitäten, activités de jubilé, attività giubilèo
193'698.—	204'000.—	Mitgliederbeiträge, cotisations des membres, quote dei soci
221'000.—	270'000.—	Kulturförderung, encouragement à la culture, promozione della cultura
1'141'122.07	1'290'000.—	Ertrag, recettes, proventi
1'136'048.91	1'281'000.—	Aufwand, dépenses, spese
5'073.16	9'000.—	Mehrertrag, excédent de recettes, eccedenza proventi

5-2009
Peter Bissegger
Marianne Gschwind
Claus Widmer